

POKROVITELJ
55. VARAŽDINSKIH BAROKNIH VEČERI
/UNDER PATRONAGE OF:



Zoran Milanović
Predsjednik Republike Hrvatske
/President of the Republic of Croatia

FINANCIJSKU POTPORU OSIGURAVAJU
/FINANCIAL SUPPORT PROVIDED BY:



VARAŽDIN



VARAŽDINSKA
ŽUPANIJA



HRVATSKA
Puna života



Varaždinska
županija
Destinacija s pričom.

GENERALNI SPOZNORI/
GENERAL SPONSOR:



ZLATNI SPONZORI/GOLDEN SPONSORS:



SREBRNI SPONZORI/SILVER SPONSORS:



Vaš domaći telekom



BRONČANI SPONZORI/BRONZE SPONSORS:

PARTNERI FESTIVALA / FESTIVAL PARTNERS:



OSTALI SPONZORI/OTHER SPONSORS:



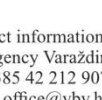
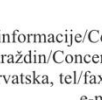
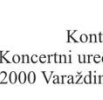
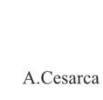
BRANDOVI/BRANDS:



USTANOVE, INSTITUCIJE I AGENCIJE PARTNERI FESTIVALA/
INSTITUTIONS, CORPORATIONS AND AGENCIES PARTNERS OF THE FESTIVAL:



ORGANIZATORI I OSNIVAČI 55. VARAŽDINSKIH BAROKNIH VEČERI/
THE ORGANIZERS AND FOUNDERS OF THE 55th VARAŽDIN BAROQUE EVENINGS:



Kontakt informacije/Contact information:
Koncertni ured Varaždin/Concert Agency Varaždin
A.Cesarca 1, 42000 Varaždin, Hrvatska, tel/fax: +385 42 212 907
e-mail: office@vbv.hr
www.vbv.hr



HRVATSKA • CROATIA
1971. More Than Music 2025.

19.- 30. 09. 2025.
**55. VARAŽDINSKE
BAROKNE VEČERI**
VARAŽDIN BAROQUE EVENINGS



Ponedjeljak, 22. rujna

Uršulinska crkva, 18.00 sati

Collegium Marianum

Jana Semerádová, flauta, umjetničko vodstvo

Vojtěch Semerád, barokna violina i viola, glas i udaraljke

Jiří Sycha, barokna violina, čarango, glas

Marcel Comendant, cimbal, udaraljke

Ján Prievozník, G violone



Embassy of the Czech Republic
in Zagreb

PRODAJA ULAZNICA/TICKET SALES: Koncertni ured Varaždin, A. Cesarca 1, Varaždin, +385 42 311 907, office@vbv.hr

Program:

Cachua Serranita
Glazba, ples i naša Gospa na drugom kraju svijeta

Anonim

Hanacpachap cussicuinin

(himna Blaženoj Djevici Mariji, tekst Juan Pérez Bocanegra/ hymn to the Virgin Mary, text by Juan Pérez Bocanegra, *Ritual formulario*, 1631)

P. Kristian Gottfried Hirschmentzel (1638–1703)

Moravica (Orpheus pro rusticis, 1698)

Bohemicus saltus (Orpheus pro civibus, 1698)

Šla panenka smutně (Zbornik hanačkih plesova za klavikord/Collection of Haná region dances for clavichord, ca. 1700)

Anonim (?Jan Antonín Losy von Losimthal, ca. 1650–1721)

Aria Hanacco

Georg Philipp Telemann (1681–1767)

Hanaquoise (iz Uvertire u D-duru/from the Overture in D major, TWV 55:D3)

Jan Josef Ignác Brentner (1689–1742)

Concerto da camera u d-molu/in D minor, Brk 92

Allegro staccato

Largo

Menuet

Anonim (Domenico Zipoli?)

Zuipaqui /Ad Mariam

Jan Josef Ignác Brentner

Bourrée & Capriccio (iz Koncerta u g-molu/from the Concerto in G minor, Brk 96, *Horae pomeridianae* op. 4/I, 1720)

PAUZA

Vyletěla holubička ze skály

(Karel Jaromír Erben 484, napjev/melody 751)

Martin Schmid (1694–1772)

Pastoreta Ychepe Flauta

Allegro

Adagio

Allegro II

Od svog osnutka 1997. godine, praški ansambl **Collegium Marianum** usmjeren je na izvođenje glazbe 17. i 18. stoljeća, s težištem na djelima skladatelja koji su rođeni ili su djelovali u srednjoj Europi. Jedan od rijetkih profesionalnih ansambala u Republici Češkoj specijaliziranih za ovo glazbeno razdoblje, Collegium Marianum ne nudi samo koncertne izvedbe, nego redovito postavlja i scenske projekte. Od 1999. umjetnička voditeljica ansambla je flautistica i muzikologinja **Jana Semerádova**, čije je aktivno istraživanje i proučavanje barokne geste, deklamacije i plesa, proširilo projekte ansambla na barokni ples i kazalište, dok je njezino jedinstveno tematsko koncipiranje programa rezultiralo brojnim suvremenim praiizvedbama povijesne glazbe. Ansambl je surađivao s renomiranim europskim dirigentima, solistima, redateljima i koreografima poput Andrewa Parrotta, Hane Blažikove, Damiena Guillona, Petera Kooija, Sergia Azzolinija, Françoisa Fernandez, Simone Houde-Šatureve, Benamina Lazara, Jean-Denisa Monoryja i Gudrun Skamletz. Ansambl također održava dugogodišnju suradnju s kazališnom skupinom **Buchty a loutky**, ostvarujući originalne projekte poput Cavallijeve opere *Calisto* uprizorene s marionetama. Ansambl je često prisutan na Češkom radiju i televiziji, kao i na radijskim postajama u inozemstvu. Redovito nastupa na glazbenim festivalima i prestižnim pozornicama u Češkoj i diljem Europe, uključujući Alter Musik Regensburg, Bachfest Leipzig, Festspiele Potsdam-Sanssouci, Mitte Europa, Festival de Sablé, Bolzano Festival, Palau Música Barcelona, Pražsko proljeće i Concentus Moraviae. Godine 2008. ansambl je započeo uspješnu suradnju s diskografskom kućom **Supraphon** gdje je ostvario šest snimaka u sklopu serije ***Glazba iz Praga 18. stoljeća***. Od 2001. Collegium Marianum priređuje koncertni ciklus ***Barokne večeri***. Zahvaljujući tematskom osmišljavanju programa i bliskoj povezanosti s povijesnim prostorima Starog Praga, ovaj ciklus jedinstven je ne samo u češkom, nego i u međunarodnom kontekstu. Collegium Marianum je rezidencijalni ansambl međunarodnog glazbenog festivala ***Ljetne svečanosti stare glazbe***. U siječnju 2010. ansambl je nagrađen priznanjem za kvalitetu i opću promociju češke glazbe, koje mu je dodijelio Međunarodni glazbeni savjet pri UNESCO-u.

PROGRAM TOTAL BAROQUE

Varaždinska večer na češki način – pivo, dechovka i bramborák – od 19.00 sati
Kazališni trg Fontana

Puhački orkestar češke besede Končanica (*dechovka*) jedan je od prepoznatljivih simbola Češke besede Končanica. Osnovan je 1980g., a danas ima oko 20 članova. Zahvaljujući stalnom uključivanju mladih glazbenih nada u ansambl, orkestar se ne mora se bojati za svoju budućnost. Osim čeških pjesama izvodi i hrvatske moderne pjesme te svira kao pratnja dvjema foklornim skupinama. Uz brojne nastupe u Hrvatskoj orkestar svake godine nekoliko puta nastupa u Češkoj. Voditelj je Damir Tomašek.

Anonim

Taye jueves Santo (Santa Cruz de la Sierra, rukopis 18. st./18th century manuscript)

Georg Philipp Telemann

Hanasky (iz Uvertire u E-duru/from the Overture in E major, TWV 55:E1)

Peruanske narodne pjesme/Peruvian Folk Songs

Na svatém Kopečku

Když jsem já šel na svatý kopeček

(František Sušil III/63, III/14)

Anonim

Cachua serranita (Codex Trujillo, Martínez Compañón, Peru, 18. st./18th century)

Tijekom 16., 17. i 18. stoljeća europski misionari odlazili su u zemlje Južne Amerike s ciljem širenja kršćanstva. Ondje su osnivali naselja zvana redukcije, planski izgrađena sela u koja je smještno lokalno stanovništvo. Takva su naselja služila ne samo za širenje vjere, već i za uvođenje, pa i nametanje, europske kulture i načina života. Pritom je vrlo važnu ulogu imala i glazba: misionari su u redukcijama često osnivali zborove i orkestre.

O lokalnim glazbenim praksama imali su podvojene stavove. Neki su u svojim zapisima izrazili divljenje prema izvedbama kojima su svjedočili, dok su drugi glazbu doživljavali s nepovjerenjem i osudom. Misionarsko djelovanje ostavilo je bogato glazbeno nasljeđe, ali često na štetu domaćih tradicija i identiteta. Ipak, u tom procesu nastala je i nova tradicija u kojoj su se glazbena djela donesena iz Europe izvodila usporedno sa skladbama koje su stvarali domorodački skladatelji, često na vlastitim jezicima.

Najranijom tiskanom polifonom skladbom na području Južne Amerike smatra se *Hanacpachap cusicuinin*, četveroglasna skladba na kečuanskom jeziku kojom započinje večerašnji program. Franjevac Juan Pérez Bocanegra uvrstio ju je u knjigu *Ritual formulario e institución de curas*, tiskanu u Limi 1631. godine.

Velik dio glazbe iz isusovačkih misija sačuvan je u Boliviji u provincijama Moxos i Chiquitos – u gradovima San Ignacio de Moxosu i Concepciónu pronađene su opsežne zbirke svjetovnih i sakralnih skladbi. Njihovi su autori većinom anonimni, no tu se nalaze i skladbe Domenica Zipolija (1688.–1726.), kao i dva moteta češkog skladatelja Jana Josefa Ignáza Brentnera (1689.–1742.).

Talijanski orguljaš i skladatelj Domenico Zipoli postao je oko 1715. orguljašem u crkvi Presvetog Imena Isusova u Rimu, a 1716. pridružio se isusovačkom redu te odlazi djelovati kao misionar u Južnu Ameriku. Brentner je od 1717. do 1720. godine živio u Pragu i tamo je objavio četiri zbirke skladbi. Iako nije boravio u Južnoj Americi, njegovu su glazbu ondje najvjerojatnije donijeli isusovački misionari. Jedan od njih bio je i švicarski isusovac, glazbenik i arhitekt Martin Schmid (1694.–1772.), koji je uglavnom djelovao u provinciji Chiquitos u Boliviji. Ondje je, između ostalog, poučavao autohtono stanovništvo izradi europskih glazbenih instrumenata i započeo gradnju crkve u Concepciónu

Završna pjesma večerašnjeg koncerta – *Cachua serranita* – sačuvana je u *Codexu Trujillo*. Ovaj rukopisni kodeks nastao je krajem 18. stoljeća povodom posjeta španjolskog biskupa Baltasara Jaimea Martíneza Compañóna gradu Trujillo del Peru. Sastoji se od devet svezaka raznolikog sadržaja, a u drugome se nalazi dvadeset notiranih pjesama. Riječ je o folklornoj glazbi 18. stoljeća, hibridu europske tradicije i tradicijske glazbe s područja Anda.

Pjesme i skladbe koje su dio večerašnjeg programa Jana Semerádová i ansambl Collegium Marianum snimili su na nosaču zvuka *Cachua Serranita*, objavljenom 2022. godine za češku diskografsku kuću Supraphon. U sklopu tog projekta glazbu Južne Amerike povezuju s glazbom Moravske i Šleske, čiji su elementi prisutni i u pojedinim skladbama Georga Philippa Telemanna. Tako, na primjer, *Pastoreta Ychepe Flauta*, pronađena u Boliviji u provinciji Chiquitos, pokazuje sličnost s napjevom *Vyletěla holubička ze skály*. Na taj način večerašnji program ne donosi samo glazbene raritete, već i svjedočanstvo složenog susreta kultura koji je obilježio glazbeno nasljeđe Južne Amerike.

Od svog osnutka 1997. godine, praški ansambl **Collegium Marianum** usmjeren je na izvođenje glazbe 17. i 18. stoljeća, s težištem na djelima skladatelja koji su rođeni ili su djelovali u srednjoj Europi. Jedan od rijetkih profesionalnih ansambala u Republici Češkoj specijaliziranih za ovo glazbeno razdoblje, Collegium Marianum ne nudi samo koncertne izvedbe, nego redovito postavlja i scenske projekte. Od 1999. umjetnička voditeljica ansambla je flautistica i muzikologinja **Jana Semerádová**, čije je aktivno istraživanje i proučavanje barokne geste, deklamacije i plesa, proširilo projekte ansambla na barokni ples i kazalište, dok je njezino jedinstveno tematsko koncipiranje programa rezultiralo brojnim suvremenim praižvedbama povijesne glazbe. Ansambl je surađivao s renomiranim europskim dirigentima, solistima, redateljima i koreografima poput Andrewa Parrotta, Hane Blažikove, Damiena Guillon, Petera Kooija, Sergia Azzolinija, François Fernandeza, Simone Houde-Šatureve, Benjamina Lazara, Jean-Denisa Monoryja i Gudrun Skamletz. Ansambl također održava dugogodišnju suradnju s kazališnom skupinom **Buchty a loutky**, ostvarujući originalne projekte poput Cavallijeve opere *Calisto* uprizorene s marionetama. Ansambl je često prisutan na Češkom radiju i televiziji, kao i na radijskim postajama u inozemstvu. Redovito nastupa na glazbenim festivalima i prestižnim pozornicama u Češkoj i diljem Europe, uključujući Alter Musik Regensburg, Bachfest Leipzig, Festspiele Potsdam-Sanssouci, Mitte Europa, Festival de Sablé, Bolzano Festival, Palau Música Barcelona, Pražsko proljeće i Concentus Moraviae. Godine 2008. ansambl je započeo uspješnu suradnju s diskografskom kućom **Supraphon** gdje je ostvario šest snimaka u sklopu serije *Glazba iz Praga 18. stoljeća*. Od 2001. Collegium Marianum priređuje koncertni ciklus *Barokne večeri*. Zahvaljujući tematskom osmišljavanju programa i bliskoj povezanosti s povijesnim prostorima Starog Praga, ovaj ciklus jedinstven je ne samo u češkom, nego i u međunarodnom kontekstu. Collegium Marianum je rezidencijalni ansambl međunarodnog glazbenog festivala *Ljetne svečanosti stare glazbe*. U siječnju 2010. ansambl je nagrađen priznanjem za kvalitetu i opću promociju češke glazbe, koje mu je dodijelio Međunarodni glazbeni savjet pri UNESCO-u.

Flautistica **Jana Semerádová** svjetski je priznata solistica, dirigentica, muzikologinja i autorica jedinstvenih umjetničkih projekata. Diplomirala je na Praškom konzervatoriju, Filozofskom fakultetu Karlovog sveučilišta u Pragu (smjer Teorija i praksa rane glazbe) te na Kraljevskom konzervatoriju u Haagu. Laureatkinja je međunarodnih natjecanja u Magdeburgu i Münchenu. Umjetnička je voditeljica ansambla Collegium Marianum te programska ravnateljica koncertnog ciklusa *Barokne večeri* i međunarodnog festivala *Ljetne svečanosti rane glazbe*. Intenzivno se bavi arhivskim istraživanjem u domovini i inozemstvu te kontinuirano proučava baroknu gestu, deklamaciju i ples. Mnogi njezini jedinstveni programi temelje se na spoju glazbe i dramske umjetnosti. Pod njezinim vodstvom Collegium Marianum svake godine izvodi više suvremenih praižvedbi glazbenih djela. Objavila je niz nosača zvuka, a njezine snimke s Collegium Marianum dio su uspješne serije *Glazba iz Praga 18. stoljeća* izdavačke kuće Supraphon, za koju je snimila i svoja dva CD-a - *Solo za kralja* i *Chaconne za princezu*. Nastupala je na vodećim europskim koncertnim pozornicama i festivalima (među ostalim Bachfest Leipzig, Oude Muziek Utrecht, Musikfestspiele Potsdam Sanssouci, Innsbrucker Festwochen der Alten Musik, Händel-Festspiele u Halleu, Festival de Sablé, Pražsko proljeće, Tage Alter Musik Regensburg, Wratlavia Cantans, Centre de Musique Baroque de Versailles, Konzerthaus u Beču i Berlinu, Palau de la Música Catalana), surađivala kao solistica s brojnim umjetnicima, uključujući Magdalenu Koženú, Sergia Azzolinija, Alfreda Bernardinija i Enrica Onofrija, te redovito nastupa s ansamblima Akademie für Alte Musik Berlin, Il Suonar Parlante, Wroclawska Orkiestra Barokowa, Orkiestra Historyczna i Ars Antiqua Austria. Godine 2015. stekla je zvanje docenta za flautu na Muzičkoj i plesnoj akademiji AMU u Pragu. Od 2024. predaje na Muzičkoj akademiji Krzysztofa Pendereckog u Krakovu. Godine 2019. nagrađena je priznanjem Praške grupe Društva za umjetnost i znanost. Godinu poslije je zajedno s Erichom Traxlerom nominirana za nagradu Anděl (kategorija Klasična glazba) za CD *Chaconne za princezu*. U prosincu 2024. je odlikovana prestižnim francuskim Ordenom za umjetnost i književnost (Ordre des Arts et des Lettres), u rang u viteza (Chevalier).